

Términos y Condiciones para Productos y Servicios de Clara Biofuels

Preámbulo - Aplicación a Todos los Servicios y Productos

Estos Términos y Condiciones rigen todos los productos y servicios proporcionados por Clara Biofuels, incluyendo pero no limitado a la recolección de aceite de cocina usado, suministro de biodiesel, productos de limpieza BioSolv, y cualquier otro producto o servicio que pueda ofrecerse de vez en cuando. Al solicitar la compra de cualquier producto o servicio de Clara Biofuels, el Cliente automáticamente acepta y acuerda estar sujeto a estos términos y condiciones en su totalidad. Estos términos se aplican a cada transacción, orden de compra, entrega y relación comercial continua entre Clara Biofuels y el Cliente, independientemente del producto o servicio específico involucrado. Clara Biofuels se reserva el derecho de modificar estos términos en cualquier momento, y el uso continuo de los productos o servicios de Clara Biofuels constituye la aceptación de dichas modificaciones.

SECCIÓN A: TÉRMINOS GENERALES (APLICABLES A TODOS LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS)

A1. Duración del Acuerdo

Este acuerdo es efectivo a partir de la fecha de solicitud de compra de producto o acuerdo de servicio por parte del Cliente y permanece válido durante el período cubierto por el suministro o acuerdo de servicio. Cada orden de compra constituye un nuevo acuerdo bajo estos términos. Los términos en mayúscula utilizados aquí pero no definidos de otra manera tendrán los significados atribuidos a ellos en la orden de compra o acuerdo de servicio aplicable.

A2. Modificaciones de Entrega y Servicio

Clara Biofuels se reserva el derecho de modificar los planes de entrega y horarios de servicio sin previo aviso para asegurar el cumplimiento de las obligaciones de entrega y servicio.

A3. Precios y Términos de Pago

Los precios para productos y servicios se especifican para cada orden de compra o acuerdo de servicio. El pago vence dentro de 5 días hábiles de la fecha de la factura, con facturas emitidas al momento de la entrega o finalización del servicio. Clara Biofuels se reserva el derecho de compensar cualquier pago o reembolso debido al Cliente por cualquier cantidad adeudada por el Cliente bajo este Acuerdo, incluyendo pero no limitado a daños a equipos, multas por incumplimiento, o reembolso de costos de limpieza o remediación.

A4. Aceptación de Productos y Servicios

Se considera que el Cliente ha aceptado los productos una vez entregados y los servicios una vez completados. Clara Biofuels no es responsable de la condición o rendimiento del producto después de la entrega o finalización del servicio.

A5. Limitación de Responsabilidad

Clara Biofuels no es responsable por ningún daño o pérdida que surja del uso de productos o servicios posterior a la entrega o finalización. El Cliente asume todos los riesgos asociados con productos y servicios al momento de la aceptación.

A6. Indemnización Integral

El Cliente acuerda indemnizar, defender y mantener libre de daño a Clara Biofuels, sus afiliadas, funcionarios, directores, empleados, subcontratistas, representantes y agentes (colectivamente, las "Partes Indemnizadas") de y contra todas las reclamaciones, demandas,

pérdidas, daños, responsabilidades, multas, costos y gastos (incluyendo, sin limitación, honorarios razonables de abogados y costos de litigio) que surjan de o se relacionen con:

- (a) cualquier incumplimiento de este Acuerdo por parte del Cliente;
- (b) el uso, mal uso o falla del Cliente en manejar adecuadamente productos o cualquier equipo proporcionado bajo este Acuerdo;
- (c) cualquier lesión corporal, muerte o daño a la propiedad que ocurra en las instalaciones del Cliente en conexión con la entrega de productos o prestación de servicios, en la medida en que no sea causado por negligencia grave o mala conducta intencional de Clara Biofuels;
- (d) cualquier violación por parte del Cliente de leyes, reglas o regulaciones aplicables en conexión con este Acuerdo;
- (e) cualquier responsabilidad ambiental que surja de las acciones del Cliente en el cumplimiento de este Acuerdo, incluyendo pero no limitado a derrames o contaminación durante la entrega, almacenamiento o uso de productos o servicios.

Esta obligación de indemnización sobrevivirá la expiración o terminación de este Acuerdo.

A7. Confidencialidad

Todos los términos de compras y acuerdos de servicio, incluyendo precios y especificaciones de productos, son confidenciales y no pueden ser divulgados por el Cliente. El Cliente reconoce que durante el término de este Acuerdo, tendrá acceso a información que es tratada como confidencial y propietaria por Clara Biofuels, incluyendo, sin limitación, los términos de este Acuerdo, información comercial y financiera, listas de clientes y vendedores, e información de precios y ventas. El Cliente acuerda que no divulgará la información confidencial obtenida de Clara Biofuels a ningún tercero ni la usará para ningún propósito distinto al cumplimiento de sus obligaciones bajo este Acuerdo.

A7.1 Excepciones

La información confidencial no incluirá información que sea (a) conocida públicamente al

momento de la divulgación o que posteriormente se haga pública sin culpa del Cliente; (b) descubierta o creada por el Cliente antes o independientemente de cualquier participación con Clara Biofuels; o (c) aprendida por el Cliente a través de medios legítimos distintos a Clara Biofuels o representantes de Clara Biofuels.

A7.2 Divulgación Requerida

Si al Cliente se le solicita o requiere divulgar cualquier información confidencial, el Cliente proporcionará a Clara Biofuels aviso inmediato de tal solicitud para que Clara Biofuels pueda buscar una orden de protección apropiada o renunciar al cumplimiento de las disposiciones de este Acuerdo.

A7.3 Devolución de Información Confidencial

Al terminar este Acuerdo, o a solicitud escrita de Clara Biofuels, el Cliente deberá devolver o destruir inmediatamente todas las copias de información confidencial en su posesión.

A7.4 Supervivencia

El deber del Cliente de proteger la confidencialidad y evitar el uso no autorizado de la información de Clara Biofuels es continuo y sobrevivirá la terminación o expiración de este Acuerdo.

A7.5 Medida Cautelar

El Cliente reconoce que cualquier incumplimiento de las disposiciones de esta Sección A7 puede causar daño potencial a Clara Biofuels y, por lo tanto, acuerda que Clara Biofuels puede interponer una acción para prohibir tal incumplimiento, amenazado o real.

A8. Terminación

Cualquier parte puede terminar cualquier acuerdo con 30 días de aviso. Se permite la terminación inmediata por incumplimientos no rectificados dentro de 15 días de notificación.

A9. Fuerza Mayor

Ninguna parte es responsable por el incumplimiento de sus obligaciones debido a eventos fuera de su control.

A10. Acuerdo Completo y Modificaciones

Estos términos constituyen el acuerdo completo entre Clara Biofuels y el Cliente con respecto a todos los productos y servicios, reemplazando todos los acuerdos y entendimientos previos. Clara Biofuels se reserva el derecho de modificar, enmendar o actualizar estos términos y condiciones en cualquier momento sin previo aviso al Cliente. Tales modificaciones entrarán en vigor inmediatamente al momento de su publicación o implementación por Clara Biofuels. El uso o compra continua de cualquier producto o servicio de Clara Biofuels por parte del Cliente después de tales modificaciones constituye la aceptación de los términos y condiciones revisados.

A11. Ley Aplicable y Resolución de Disputas

Este acuerdo se rige por las leyes de Guatemala. En caso de cualquier disputa que surja de o se relacione con este Acuerdo, las partes primero participarán en mediación de buena fe en un esfuerzo por resolver la disputa antes de comenzar cualquier litigio. Las disputas se resuelven a través de negociación o, en su defecto, mediación.

A12. Cumplimiento

El Cliente es responsable de asegurar que todas las leyes y regulaciones aplicables se sigan en el uso, manejo, almacenamiento y disposición de todos los productos y servicios. Esto incluye regulaciones ambientales, transporte y estándares de seguridad. El Cliente representa y garantiza que está en cumplimiento con todas las leyes y regulaciones aplicables relacionadas con el cumplimiento de este Acuerdo.

A13. Derechos de Cancelación

Clara Biofuels se reserva el derecho de cancelar cualquier orden o acuerdo de servicio en cualquier momento por cualquier razón a su sola discreción.

A14. Acceso de Entrega y Responsabilidad

El Cliente debe proporcionar acceso apropiado a las instalaciones de entrega y servicio para completar la entrega y servicios. El Cliente acuerda no responsabilizar a Clara Biofuels por cualquier daño causado durante el proceso de entrega o servicio.

A15. No Circunvención

El Cliente reconoce que mientras Clara Biofuels es la entidad principal que supervisa y maneja el suministro y entrega de productos y servicios, por razones operativas y logísticas, Clara Biofuels puede contratar proveedores de servicios terceros. El Cliente acuerda no contactar, tratar o establecer cualquier relación comercial directa o indirectamente con cualquier proveedor de servicios tercero contratado por Clara Biofuels sin consentimiento previo por escrito. El Cliente acuerda no solicitar directa o indirectamente o establecer cualquier relación con los proveedores, socios o clientes de Clara Biofuels con el propósito de circunvenir a Clara Biofuels. Esta obligación sobrevivirá la terminación de este Acuerdo.

A16. Cesión

Clara Biofuels tiene la capacidad de ceder cualquier acuerdo sin consentimiento a través de un cambio de control o venta de cuentas.

A17. Oportunidad de Remediar

Si una parte incumple este Acuerdo, la parte que no incumple proporcionará aviso por escrito a la parte incumplidora identificando cada incumplimiento reclamado. La parte incumplidora tendrá 5 días hábiles, excluyendo feriados, dentro de los cuales remediar el incumplimiento reclamado.

A18. Divisibilidad

Si cualquier disposición de este Acuerdo es, por cualquier razón, considerada inválida o inaplicable, las disposiciones restantes permanecerán aplicables y la disposición inválida o inaplicable se considerará modificada para que sea válida y aplicable en la máxima medida permitida por la ley.

A19. Renuncia

El incumplimiento de cualquier parte en hacer cumplir cualquier disposición de este Acuerdo no se considerará una renuncia a esa u otra disposición y no relevará a la otra parte de la obligación de cumplir con tal disposición. Cualquier renuncia debe ser por escrito y firmada por la parte que renuncia para ser efectiva.

A20. Contratación de Subcontratistas y Responsabilidad Limitada

Clara Biofuels se reserva el derecho de emplear subcontratistas para cumplir cualquiera de sus obligaciones bajo estos Términos y Condiciones. El Subcontratista, en todos los asuntos relacionados con este Acuerdo, estará actuando como contratista independiente. Clara Biofuels, incluyendo sus subcontratistas, no será responsable por cualquier daño a la propiedad, lesión personal u otras pérdidas incurridas durante la provisión de productos o servicios, excepto en casos de negligencia grave o mala conducta intencional por parte de Clara Biofuels o sus subcontratistas. Se alienta al Cliente a mantener un seguro adecuado para cubrir daños potenciales.

A21. Mantenimiento de Registros y Cumplimiento

El Cliente reconoce que Clara Biofuels tendrá, para propósitos de demostrar cumplimiento con leyes y regulaciones aplicables, el derecho de requerir, recopilar, retener y proporcionar a terceros cualquier registro, datos y documentación necesarios con respecto a este Acuerdo y cualquier producto o servicio proporcionado bajo este Acuerdo. El Cliente acuerda

cooperar en proporcionar cualquier información y documentación requerida bajo solicitud y mantener registros precisos, asegurando el cumplimiento con todos los requisitos legales y regulatorios aplicables.

A22. Tarifa de Gestión

Clara Biofuels se reserva el derecho de cobrar una tarifa de gestión por los servicios prestados bajo los términos de este Acuerdo. Clara Biofuels retiene la sola discreción para determinar el monto de la tarifa de gestión, que puede estar sujeta a cambios basados en costos operativos, condiciones del mercado y otros factores relevantes. Cualquier disputa que surja en relación con las tarifas de gestión debe abordarse siguiendo el proceso de mediación descrito en la Sección A11 de este Acuerdo.

A23. Derechos de Marketing y Publicidad

El Cliente por este medio otorga a Clara Biofuels el derecho y licencia no exclusivo y libre de regalías para usar, reproducir y mostrar el nombre, logo, marcas comerciales, nombres comerciales y otros materiales de marca del Cliente en conexión con las actividades de marketing, promoción y desarrollo comercial de Clara Biofuels. Esto incluye, pero no se limita a, el derecho de anunciar públicamente que el Cliente es un cliente de Clara Biofuels, incluir al Cliente en listas de clientes, estudios de caso, testimonios, comunicados de prensa, materiales de marketing, y en el sitio web y plataformas de redes sociales de Clara Biofuels. El Cliente representa y garantiza que tiene el derecho y autoridad completos para otorgar estos derechos y que tal uso no infringirá ningún derecho de terceros. Esta licencia sobrevivirá la terminación de este Acuerdo a menos que el Cliente proporcione aviso por escrito solicitando el cese de tal uso.

A24. Política de Reembolso

Todas las ventas, pagos y transferencias de fondos a Clara Biofuels bajo este Acuerdo son finales y no reembolsables. Clara Biofuels no ofrece reembolsos por ninguna razón,

incluyendo pero no limitado a: retrasos en entrega, cambios en condiciones del mercado, cambio de requisitos del Cliente, entregas parciales, o cualquier otra circunstancia. El Cliente reconoce y acuerda que una vez que el pago ha sido hecho o transferido a Clara Biofuels, tal pago es final y no puede ser revertido, reembolsado o acreditado de vuelta al Cliente.

SECCIÓN B: SERVICIOS DE RECOLECCIÓN DE ACEITE DE COCINA USADO

B1. Descripción del Servicio

Clara Biofuels proporciona servicios de recolección de aceite de cocina usado mediante los cuales Clara Biofuels recolecta aceite de cocina usado ("ACU") de las operaciones e instalaciones del Cliente.

B2. Provisión y Propiedad de Contenedores

Clara Biofuels proporcionará y suministrará contenedores en las ubicaciones especificadas del Cliente para el propósito de almacenar el ACU. Clara Biofuels retiene la propiedad completa de estos contenedores en todo momento.

B3. Responsabilidades del Cliente para ACU

El Cliente es responsable de asegurar que solo ACU sea colocado en los contenedores proporcionados. La introducción de cualquier sustancia extraña, contaminantes, materiales peligrosos, o cualquier materia distinta al ACU constituirá un incumplimiento material de este Acuerdo. Clara Biofuels tendrá el derecho, a su sola discreción y sin previo aviso, de suspender o terminar inmediatamente este Acuerdo, y buscar reembolso del Cliente por cualquier daño resultante, costos de remediación, multas o responsabilidades incurridas en conexión con tal incumplimiento.

B4. Cronograma de Recolección

Clara Biofuels realizará recolecciones basadas en los volúmenes de producción de ACU en las ubicaciones del Cliente y la capacidad de almacenamiento de los contenedores. Los cronogramas específicos de recolección serán decididos mutuamente entre Clara Biofuels y el Cliente.

B5. Calidad del ACU y Pago

Si es aplicable, Clara Biofuels pagará al Cliente a la tarifa acordada. Si el ACU tiene un porcentaje de humedad e impurezas superior al 5%, el precio por galón se reducirá por la cantidad superior al 5%. Si la humedad e impurezas total es superior al 25%, todo el lote de ACU se considerará contaminado y no se realizará pago alguno.

B6. Responsabilidad por Daños a Contenedores

El Cliente es completamente responsable por cualquier daño a los contenedores de ACU proporcionados por Clara Biofuels que ocurra como resultado de las acciones del Cliente, negligencia, o falla en adherirse a los procedimientos acordados. Si ocurre algún daño, el Cliente debe reportar inmediatamente tal daño y reparará el daño a su propio costo o reemplazará el contenedor dañado, sujeto a la aprobación de Clara Biofuels.

B7. Derechos de Acceso

El Cliente proporcionará a Clara Biofuels (o agentes autorizados) acceso sin obstrucciones a los contenedores y otros recipientes que contengan ACU en las fechas de servicio programadas, incluyendo durante horas fuera del horario comercial, fines de semana y feriados.

SECCIÓN C: SERVICIOS DE SUMINISTRO DE BIODIESEL

C1. Producto y Entrega

Clara Biofuels acuerda vender y entregar biodiesel al Cliente según los términos especificados en cada orden de compra. Los planes logísticos y de entrega se determinan caso por caso y están sujetos a cambios por parte de Clara Biofuels si es necesario para asegurar la entrega.

C2. Estándares de Calidad del Biodiesel

Todo el biodiesel suministrado cumplirá con las especificaciones estándar de la industria a menos que se acuerde de otra manera por escrito. Clara Biofuels no hace garantías respecto a la idoneidad del biodiesel para cualquier aplicación particular más allá de cumplir con las especificaciones estándar.

SECCIÓN D: PRODUCTOS DE LIMPIEZA BIOSOLV

D1. Peligros del Producto y Advertencias

El Cliente reconoce y acuerda que los productos de limpieza BioSolv ("Productos BioSolv") suministrados por Clara Biofuels son químicos de grado industrial que plantean riesgos potenciales para la salud, seguridad y ambiente. El Cliente específicamente reconoce los siguientes peligros:

(a) **NO ES SEGURO PARA ALIMENTOS:** Los Productos BioSolv no están aprobados para uso alrededor de alimentos, áreas de preparación de alimentos o superficies de contacto con alimentos y nunca deben entrar en contacto con alimentos o bebidas; (b) **NO ES SEGURO PARA CONSUMO HUMANO:** Los Productos BioSolv no están destinados para consumo humano y pueden causar daño si se ingieren o inhalan en grandes cantidades; (c) **PELIGROS**

PARA PIEL Y OJOS: Los Productos BioSolv pueden causar irritación severa de la piel, quemaduras químicas y daño permanente a los ojos al contacto; (d) **COMBUSTIBLE:** Los Productos BioSolv son combustibles, planteando riesgos de incendio y explosión; (e) **COMPATIBILIDAD DE MATERIALES:** Los Productos BioSolv pueden dañar, disolver o deteriorar ciertos materiales incluyendo pero no limitado a caucho, plásticos, superficies pintadas, telas y ciertos metales; (f) **PELIGROS DE VAPORES:** Los Productos BioSolv pueden emitir vapores que pueden causar irritación respiratoria, mareo u otros efectos en la salud.

D2. Responsabilidades y Obligaciones del Cliente para BioSolv

El Cliente acuerda:

(a) **Requisito de Prueba:** Siempre probar los Productos BioSolv en un área pequeña e inconspicua antes de la aplicación completa para determinar compatibilidad e idoneidad; (b) **Equipo de Protección Personal:** Usar equipo de protección personal apropiado incluyendo pero no limitado a guantes resistentes a químicos, protección ocular, protección respiratoria y ropa protectora; (c) **Almacenamiento Apropriado:** Almacenar los Productos BioSolv en contenedores originales, en un área fresca, seca, bien ventilada lejos de fuentes de calor, fuentes de ignición, alimentos, niños y materiales incompatibles; (d) **Manejo Seguro:** Seguir todas las instrucciones de la hoja de datos de seguridad (HDS) y protocolos de seguridad aplicables durante el manejo, uso y transporte; (e) **Cumplimiento Ambiental:** Disponer de los Productos BioSolv y materiales contaminados de acuerdo con todas las regulaciones y leyes ambientales federales, estatales y locales aplicables; (f) **Ventilación:** Asegurar ventilación adecuada durante el uso para prevenir acumulación de vapores; (g) **Entrenamiento:** Asegurar que todo el personal que maneje Productos BioSolv esté apropiadamente entrenado en procedimientos de manejo seguro y respuesta de emergencia.

D3. Usos Prohibidos de BioSolv

El Cliente acuerda NO usar Productos BioSolv:

(a) En o alrededor de áreas de preparación, procesamiento o almacenamiento de alimentos;

- (b) En superficies que puedan entrar en contacto con alimentos o bebidas;
- (c) Sin equipo de protección personal apropiado;
- (d) En espacios confinados sin ventilación adecuada;
- (e) Cerca de llamas abiertas, chispas o fuentes de calor;
- (f) En materiales sin prueba previa de compatibilidad.

D4. Asunción Completa de Riesgo para BioSolv

El Cliente reconoce y acuerda que:

- (a) El Cliente asume todos los riesgos asociados con la compra, transporte, almacenamiento, manejo, uso y disposición de Productos BioSolv;
- (b) Clara Biofuels NO hace GARANTÍAS, expresas o implícitas, respecto a la idoneidad, efectividad o seguridad de los Productos BioSolv para cualquier propósito particular;
- (c) El uso de Productos BioSolv por parte del Cliente es bajo su propio riesgo y discreción;
- (d) El Cliente es el único responsable de determinar la apropiada de los Productos BioSolv para su uso previsto.

D5. Limitación de Responsabilidad para Productos BioSolv

Clara Biofuels NO tendrá RESPONSABILIDAD alguna por:

- (a) Cualquier lesión personal, enfermedad, muerte o efectos en la salud resultantes de la exposición o uso de Productos BioSolv;
- (b) Cualquier daño a la propiedad, incluyendo pero no limitado a daño a equipos, superficies, materiales, edificios u otra propiedad;
- (c) Cualquier contaminación ambiental o costos de limpieza;
- (d) Cualquier interrupción del negocio, pérdida de ganancias o daños consecuenciales;
- (e) Cualquier falla de los Productos BioSolv en lograr resultados deseados o cumplir las expectativas del Cliente;
- (f) Cualquier daño resultante del almacenamiento, manejo, uso o disposición inapropiados de

Productos BioSolv;

(g) Cualquier violación regulatoria o multas incurridas por el Cliente.

D6. Indemnización Específica de Productos BioSolv

Además de las disposiciones generales de indemnización en la Sección A6, el Cliente específicamente acuerda indemnizar, defender y mantener libre de daño a Clara Biofuels y todas las Partes Indemnizadas de y contra todas las reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, responsabilidades, multas, costos y gastos que surjan de o se relacionen con:

(a) La compra, transporte, almacenamiento, manejo, uso o disposición de Productos BioSolv por parte del Cliente;

(b) Cualquier lesión personal, enfermedad, muerte o daño a la propiedad causado por o relacionado con Productos BioSolv;

(c) Cualquier contaminación ambiental o violaciones de leyes ambientales relacionadas con Productos BioSolv;

(d) Cualquier falla del Cliente en seguir procedimientos de seguridad, usar equipo protector apropiado o cumplir con regulaciones aplicables;

(e) Cualquier mal uso, alteración o modificación de Productos BioSolv por el Cliente o terceros.

D7. Hojas de Datos de Seguridad y Documentación

Clara Biofuels pondrá a disposición las Hojas de Datos de Seguridad (HDS) para Productos BioSolv en su sitio web. El Cliente reconoce la responsabilidad de:

(a) Revisar y entender toda la información de HDS antes del uso;

(b) Mantener documentación actual de HDS en todas las ubicaciones donde se almacenen o usen Productos BioSolv;

(c) Proporcionar información de HDS a todo el personal que pueda estar expuesto a Productos BioSolv;

(d) Seguir todas las recomendaciones y precauciones de HDS.

D8. Procedimientos de Emergencia para BioSolv

El Cliente acuerda:

- (a) Desarrollar e implementar procedimientos apropiados de respuesta de emergencia para incidentes con Productos BioSolv;
- (b) Tener equipo y materiales de emergencia apropiados fácilmente disponibles;
- (c) Contactar inmediatamente servicios de emergencia en caso de accidentes, derrames o exposiciones;
- (d) Proporcionar atención médica inmediata para cualquier personal expuesto a Productos BioSolv.

D9. Cumplimiento Regulatorio para BioSolv

El Cliente es el único responsable de:

- (a) Asegurar el cumplimiento con todas las leyes y regulaciones federales, estatales y locales aplicables respecto a Productos BioSolv;
- (b) Obtener cualquier permiso o licencia requerida para el uso, almacenamiento o disposición de Productos BioSolv;
- (c) Cumplir con todos los requisitos de seguridad laboral y ambientales;
- (d) Mantener todos los registros y documentación requeridos.

D10. Sin Devolución o Cambio para BioSolv

Los Productos BioSolv se venden sobre la base de venta final y no pueden ser devueltos, cambiados o reembolsados por ninguna razón, incluyendo pero no limitado a incompatibilidad con la aplicación del Cliente, rendimiento insatisfactorio o cambio en los requisitos del Cliente.

Al solicitar la compra de cualquier producto o servicio de Clara Biofuels, el Cliente automáticamente acepta estos términos y condiciones en su totalidad.

